Bengali

The United Nations recommended system was approved in 1972 (II/11) and amended in 1977 (III/12), based on a report prepared by D. N. Sharma. The tables and their corrections were published in volume II of the conference reports[1].

There is no evidence of the use of the system either in Bangladesh, in India or in international cartographic products. The resolution IV/17 (1982) recommended association, inter alia, with Bangladesh, in carrying out further studies on the system.

Bengali (Bānglā) uses an alphasyllabic script whereby each character represents a syllable rather than one sound. Vowels and diphthongs are marked in two ways: as independent characters (used syllable-initially) and in an abbreviated form, to denote vowels after consonants. The romanization table is unambiguous but the user would have to recognize many ligatures not given in the original table. The system is mostly reversible but there exist some ambiguities in the romanization of vowels (independent vs. abbreviated characters) and consonants (ligatures vs. character sequences).

Romanization

In the romanization system below character variations and the table of ligatures have been added.

I. Independent vowel characters

1 অ	a	3 ই	i	5 উ	u	7 ঋ	ṛ	8 এ	e	10 ও	o
2 আ	ā	4 ঈ	ī	6 ঊ	ū			9 ঐ	ai	11 ঔ	au

II. Abbreviated vowel characters (• stands for any consonant character)

1 •	a	3 ি	i	5 ু	u[A]	7 ৃ	ṛ[C]	8 ে	e	10 ো	o
2 া	ā	4 ী	ī	6 ূ	ū[B]			9 ৈ	ai	11 ৌ	au

[A] Exceptions: গু gu; রু ru; শু shu; হু hu; ন্তু ntu; স্তু stu.
[B] Exception: রূ rū.
[C] Exception: হৃ hṛ.

III. Other symbols (• stands for any consonant character)

1 •ং	ṁ	2 •ঁ	m̐	3 •ঃ	ḥ	4 •্	(A)

[A] Pronunciation without a vowel; special form: ৎ t.

---

[1] *Second United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names*. London, 10-31 May 1972. Vol. II. *Technical papers*. United Nations. New York 1974, pp. 139-140; *Third United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names*. Athens, 17 August - 7 September 1977. Vol. II, *Technical papers*, pp. 393 etc.

IV. Consonant characters

1 ক ka	6 চ cha	11 ট ṭa	16 ত ta	21 প pa	26 য ja[A]	29 শ sha
2 খ kha	7 ছ chha	12 ঠ ṭha	17 থ tha	22 ফ pha	27 র ra	30 ষ ṣha
3 গ ga	8 জ ja	13 ড ḍa[A]	18 দ da	23 ব ba	28 ল la	31 স sa
4 ঘ gha	9 ঝ jha	14 ঢ ḍha[A]	19 ধ dha	24 ভ bha		32 হ ha
5 ঙ ṅa	10 ঞ ña	15 ণ ṇa	20 ন na	25 ম ma		

[A] Dotted variants of the characters: ড় ṙa; ঢ় ṙha; য় ya.

V. Ligatures

Adscript forms of some consonants

Example

̇ r-: র্ক rka

ৃ -r: গ্র gra

্য -y: ত্য tya

Other ligatures (the list is not complete)

ক্ক	ক্ট	ক্ত	ক্ন	ক্ম	ক্র	ক্ল	ক্ব	ক্ষ	ক্ষ্ণ	ক্ষ্ম	ক্ষ্ব
kka	kṭa	kta	kna	kma	kra	kla	kva	kṣha	kṣhna	kṣhma	kṣhva
ক্স	গ্গ	গ্দ	গ্ধ	গ্ন	গ্ম	গ্র	গ্ল	ঘ্র	ঙ্ক	ঙ্গ	চ্চ
ksa	gga	gda	gdha	gna	gma	gra	gla	ghra	ṅka	ṅga	chcha
চ্ছ	চ্ছ	শ্র	জ্জ	জ্ঝ	জ্ঝ	জ্ঞ	জ্ব	ঞ্চ	ঞ্ছ	ঞ্জ	ঞ্ঝ
chchha	chchhva	chña	jja	jjva	jjha	jña	jva	ñcha	ñchha	ñja	ñjha
ট্ট	ড্ড	ণ্ট	ণ্ঠ	ণ্ড	ত্ত	ত্ব	ত্থ	ত্ন	ত্ম	ত্র	ত্ল
ṭṭa	ḍḍa	ṇṭa	ṇṭha	ṇḍa	tta	ttva	ttha	tna	tma	tra	tla
ত্ব	দ্দ	দ্দ	দ্ধ	দ্ধ	দ্ন	দ্ব	দ্ভ	দ্ম	দ্র	দ্ল	ধ্র
tva	dda	ddva	ddha	ddhva	dna	dva	dbha	dma	dra	dla	dhra
ন্ঠ	ন্ড	ন্ক	ন্ত	ন্ত্র	ন্থ	ন্দ	ন্দ্র	ন্ধ	ন্ন	ন্ম	ন্ব
nṭha	nḍa	nka	nta	ntra	ntha	nda	ndra	ndha	nna	nma	nva
প্ন	প্ত	প্প	প্র	প্ল	ফ্র	ব্জ	ব্দ	ব্ধ	ব্ব	ব্র	ভ্র
pna	pta	ppa	pra	pla	phra	bja	bda	bdha	bba	bra	bhra
ম্প	ম্ব	ম্ভ	ম্ভ্র	ম্ম	ম্র	ম্ল	ল্ক	ল্ট	ল্ড	ল্ম	ল্ল
mpa	mba	mbha	mbhra	mma	mra	mla	lka	lṭa	lḍa	lma	lla
শ্চ	শ্ছ	শ্ত	শ্ন	শ্ম	শ্র	শ্ল	শ্ব	ষ্ক	ষ্ট	ষ্ট্র	ষ্ঠ
shcha	shchha	shta	shna	shma	shra	shla	shva	ṣhka	ṣhṭa	ṣhṭra	ṣhṭha
ষ্ঞ	ষ্প	ষ্ফ	স্ক	স্ক্র	স্খ	স্ত	স্ন	স্ম	স্র	স্ব	হ্ন
ṣhña	ṣhpa	ṣhpha	ska	skra	skha	sta	sna	sma	sra	sva	hna
হ্ম	হ্র	হ্ল									
hma	hra	hla									

Other systems of romanization

For differences between the UN system and the **ISO transliteration standard ISO 15919: 2001** see the section on the romanization of Hindi.